

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 14 (1984)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Oikoumene : le beurre et l'argent du beurre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Message

# Le beurre et l'argent du beurre...

Certains l'apprécient beaucoup. D'autres sont agacés et ne cachent pas leur agressivité contre lui. Toujours est-il que la personnalité de Jean Paul II ne passe pas inaperçue. Il ne s'écoule guère de jours sans que les journaux parlent de lui. Quant aux téléspectateurs, ils voient souvent sa soutane blanche apparaître sur le petit écran.

Et lorsqu'en plus le pape vient visiter la Suisse, à l'invitation des évêques, qu'il vient y célébrer des messes, y rencontrer des jeunes, y ordonner des prêtres, alors fatalement les médias lui consacrent une part importante de leurs pages ou de leurs émissions.

Dans un pays mixte, où protestants et catholiques sont à peu près en nombre égal, cela ne va pas sans poser quelques petits problèmes.

Ainsi certains milieux protestants ont-ils manifesté leur mécontentement de-

vant l'importance accordée dans ses programmes à la visite papale par la télévision suisse.

A vrai dire, en ce qui concerne les émissions religieuses, tant à la radio nationale qu'à la télévision, l'équilibre des temps d'antenne entre les deux confessions chrétiennes principales du pays est strictement calculé. Mais lorsque survient un événement comme celui de la présence du pape à l'intérieur de nos frontières, ce n'est plus sous la rubrique religieuse qu'en figure la retransmission, mais sous la rubrique actualité. D'où la difficulté ressentie par certains qui estiment que les journalistes ne traitent pas protestants et catholiques sur pied d'égalité.

Récemment, le professeur et pasteur Jean-Marc Chappuis, de la Faculté autonome de théologie protestante de l'Université de Genève, donnait une réponse parfaitement sensée à ceux de ses frères réformés qui exprimaient leur mauvaise humeur face à «l'omniprésence» du pape sur les écrans de télévision. Il disait en substance: «Comme réformés, nous devons savoir ce que nous nous voulons. Nous ne pouvons pas demander à la fois le beurre et l'argent du beurre. Nous avons volontairement choisi un type d'Eglise avec un fonctionnement de l'autorité de type synodal, où le service de la communion et de l'unité n'est pas signifié et symbolisé par une personne (comme l'évêque, et tout particulièrement l'évêque de Rome), mais par un groupe. Or le principe de fonctionnement des médias, et tout particulièrement de la télévision, conduit à mettre en valeur des personnages «vedettes», que la caméra peut facilement accrocher. Visuellement parlant, il est beaucoup plus facile de présenter la soutane blanche du pape que d'accrocher le complet-veston du pasteur Philip Potter, secrétaire général du Conseil œcuménique des Eglises, au milieu d'une foule d'autres complets vestons...»

Autrement dit, au plan de la communication, les Eglises de la Réforme peuvent paraître handicapées par la nature même de leur ecclésiologie.

Mais à vrai dire, les catholiques sont eux aussi piégés. Au moment même où, après Vatican II, le pape et les évêques essayent de faire pénétrer dans toute l'Eglise le principe de la collégialité, les médias, par l'impact naturel du successeur de Pierre sur les écrans, donnent involontairement de l'Eglise catholique une image plus centralisatrice que ce qui correspond à la réalité. Pour eux non plus il n'est pas possible d'avoir le beurre et l'argent du beurre...

Abbé Jean-Paul de Sury

## Avis aux clubs, institutions sociales, etc.

Une assemblée, une manifestation en vue? «Aînés» peut intéresser vos membres. Aussi sommes-nous volontiers disposés à vous offrir des numéros à distribuer aux participants. Il suffit au responsable d'écrire à «Aînés», case postale 2633, 1002 Lausanne, **15 jours avant la manifestation**, en indiquant le nombre d'exemplaires souhaités, la date et le **but de la manifestation**. A titre de promotion, ces numéros seront offerts **gratuitement**.

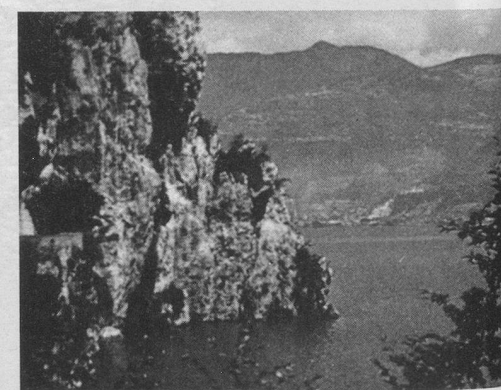
# Avec aînés

## en Espagne, Italie, France

Trois voyages de vacances qui ont fait leurs preuves. Salou (Espagne) et Amélie-les-Bains (France) sont bien rodés, et nos prestations s'enrichissent chaque année. Iseo (Italie) a remporté ce printemps un succès remarquable avec une centaine d'inscriptions.

Ce qui fait le succès de nos vacances, c'est avant tout le soin avec lequel elles sont préparées avec l'aide de spécialistes du tourisme et des autorités locales, sans oublier les hôteliers qui réservent à nos voyageurs un accueil et des attentions dignes de mention.

.....  
**Lombardie, Italie**  
du 29 septembre au 6 octobre



Pittoresque entre tous : le lac d'Iseo.